

**MESTO 053 61 SPIŠSKÉ VLACHY**  
Okres Spišská Nová Ves, tel./fax:053/4495204

---

**Z Á P I S N I C A**

**Z 18. riadneho zasadnutia mestského zastupiteľstva konaného**  
**13.05. 2008**  
**v Galérii Mesta Spišské Vlachy**

---

**Prítomní:**

**Primátor:** Ľubomír Fifík

**Poslanci MsZ:** Mgr. Vladimír Baloga, Mgr. Štefan Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega ,  
Ing. Juraj Jánošík – príchod 20.30 hod. , Ing. Michal Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. Jozef  
Repaský, Ing. Ladislav Šterbinský

**2 ospravedlnení-** Mgr. Mária Chudíková ,Michal Vaľko

**Hlavný kontrolór mesta:** Ing. František Stanislav

**Prednosta MsÚ:** Mária Džugasová

**Zapisovateľka:** Mgr. Markéta Klapáčová

**Ostatní prítomní:**Korzár – Mgr. Toporcerová, Milan Straka, Ing. J. Klein, Ing. Marek  
Blaščák, Ing. M. Jánoš, D. Slatkovská, Tauberová, Tauber, Štiberová, Hovancová, Kubíková

**PROGRAM:**

1. Otvorenie
2. Voľba návrhovej komisie, určenie overovateľov a zapisovateľa zápisnice
3. Kontrola plnenia uznesení MsZ
4. Pripomienky občanov
5. Činnosť komisií MsZ
6. Záverečný účet mesta  
Stanovisko hlavného kontrolóra k záverečnému účtu mesta
7. VZN 2/2008 – Trhový poriadok
8. Odmeňovací poriadok poslancov a členov komisie - návrh
9. Informácia primátora o postupe mesta pri vykupovaní RD na Vajanského ul.
10. Prerokovanie vysporiadávania pozemkov
11. Interpelácia poslancov
12. Rôzne
13. Diskusia
14. Uznesenia, záver

---

**1. Otvorenie**

Zasadnutie 18. riadneho mestského zastupiteľstva otvoril a viedol primátor mesta p.  
Ľ. Fifík, ktorý oboznámil prítomných s programom zasadnutia.

Členovia MsZ schválili program zasadnutia, ktorý predložil primátor mesta.

**2. Voľba návrhovej komisie, určenie overovateľov a zapisovateľa zápisnice**

**Návrhová komisia:** Ing. Michal Kiššák  
Čurilla Ján  
Ing. Jozef Repaský

**Overovatelia:** Mgr. Kočiš Ján  
Mgr. Baloga Vladimír

**Zapisovateľka:** Mgr. Markéta Klapáčová

### **3. Kontrola uznesení MsZ**

Prednostka MsÚ p. M. Džugasová previedla kontrolu uznesení MsZ prijatých na 17. riadnom zasadnutí dňa 08.04. 2008.

Poslanec Ing. Kiššák v súvislosti s uznesením č. 17/11 sa opýtal primátora mesta, že v akom štádiu je realizácia projektu Mestských lesov vo vzťahu k návrhu na predaj objektu koniarne v časti Zahura.

Primátor mesta informoval poslanca, že projekt Mestských lesov neprešiel a v súčasnosti o kúpu objektu „koniarne“ sa prejavil záujem, preto by bolo vhodné predat' daný objekt a to formou verejnej súťaže na základe znal. posudku, čo bude základom pre vyvolávaciu cenu.

Na návrh poslanca Ing. Kiššáka poslanci v hlasovaní zrušili platnosť uznesenia č. 17/11 – predaj pozemku „koniarne“.

### **4. Pripomienky občanov**

Ing. Jánoš otvoril tému súvisiacu s výstavbou kotolne na ul. 9. mája č. 19-22 Spišské Vlchy. Vlastníci bytových domov na ul. 9. mája chcú stavať vlastné kotolne a odpojiť sa od centrálnej kotolne, preto žiadajú Mesto Spišské Vlchy – štatutára, aby schválil žiadosť k povoleniu malý zdroj znečistenia ovzdušia a zmenil súčasné negatívne stanovisko. Ďalej žiada poslancov MsZ, aby zmenili energetickú koncepciu mesta.

Primátor mesta Ľ. Fífik zdôraznil, že mesto naďalej uvažuje využívať danú kotolňu ako ďalší zdroj vykurovania, no mesto smeruje k možnosti využívania biomasy čo je v súlade s platnou energetickou koncepciou mesta.

Ďalej sa v diskusii rozoberali ceny tepla a zmluvný vzťah s dodávateľom tepla. Spoločnosť Remer Slovakia, s.r.o. bude dodávať teplo iba do termínu k 30.06. 2008.

Poslanec J. Čurilla odporúča vlastníkom neodpájať sa od centrálnej kotolne a uvádza, že by bolo výhodné mať k dispozícii 2 zdroje, z ktorých bude možné napojenie a alternatíva výberu dodávky tepla.

Poslanec Ing. M. Kiššák sa opýtal, kto je investorom – stavebníkom nových kotolní?

Ing. Jánoš odpovedal, že je ním Bytové družstvo Spišská Nová Ves.

Ing. Klein žiada, aby poslanci MsZ podporili žiadosť nájomníkov byt. domov na ul. 9. mája.

Na záver diskusie poslanec Ing. Kiššák navrhol uznesenie, kde sa pripomienky občanov vzali na vedomie a na najbližšie zasadnutie sa pripraví návrh zmeny energetickej koncepcie mesta.

### **5. Činnosť komisií MsZ**

Primátor mesta p. Ľ. Fífik vyzval predsedov komisií, ktorí mali zasadnutie v v poslednom období, aby informovali o činnosti svojich komisií.

Poslanec Mgr. Baloga V. - komisia športu: komisia sa zaoberala činnosťou FO MŠK TATRAN ako aj samotným financovaním MŠK a pripravila návrh rozdelenia dotácií pre jednotlivé kluby.

Zároveň informoval ostatných, že valné zhromaždenie MŠK TATRAN sa doposiaľ neuskutočnilo. Dotácia jednotlivým klubom nebola doposiaľ tiež odsúhlasená poslancami MsZ a z rozpočtu mesta boli poukazované zálohové platby pre klub vo výške 1/12 .

Navrhol takéto rozdelenie dotácií: MŠK TATRAN FO – 500 tis. Sk, KST – 50 tis. Sk, motocross – 50 tis. Sk, turisticko-lyž. klub – 50 tis. Sk.

Taktiež navrhuje aj zmeniť organizačný poriadok MŠK TATRAN.

Ing. Forgáč dodal, že komisia športu dá návrh finančnej komisii o presnom vyčíslení dotácií pre jednotlivé kluby aj s položkami odmien pre funkcionárov klubov. Zároveň upozorňoval aj na vysokú energetickú náročnosť budovy MŠK vzhľadom k jej kvalite a veku.

Poslanec M. Kiššák pripomenul, že mesto vytvára podmienky pre rozvoj športu, však je potrebné sa snažiť aj o vlastnú činnosť a vlastné zdroje krytia chodu klubu.

Poslanec Čurilla J – komisia výstavby, ž.p., dopravy: - na zasadnutí sa prerokovávali jednotlivé žiadosti na odkúpenie pozemkov, vysporiadanie pozemkov:

A.) žiadosť p. D. Olejník – žiadosť o odkúpenie pozemku

- žiadosť neschválená, poslanci nesúhlasia s odpredajom pozemku okolo MVE, ale súhlasia s dlhodobým prenájomom uvažovaných pozemkov a to v cene 5,- Sk/m2/rok.

B.) žiadosť manželov Zabielych o pridelenie prístupovej cesty cez futb. ihrisko k RD

- žiadosť neschválená a poslanci nesúhlasia s pridelením pozemku na prístupovú cestu k stavbe RD na ul. Včelná 4 na záhrade, z dôvodu, že Mesto Spišské Vlasy nie je vlastníkom pozemku. Pozemku na ihrisku nie sú majetko – právne vysporiadané.

C.) p. Koščová – ponuka pozemkov na odpredaj

- ponuka nepodporená, poslanci nesúhlasia s kúpou predmetných pozemkov, nakoľko sa nenachádzajú v záujmovej oblasti, kde mesto plánuje výstavbu.

D.) vlastníci chát Zahrou nad záhradou p. Šterbinského

- poslanci súhlasia so vstupom mesta do riešenia problematiky, kde bude potrebná dohoda jednotlivých občanov s majiteľmi

E.) žiadosť MUDr. Lazora S. - odkúpenie pozemku na ul. Fabiniho za účelom výstavby garáže

- žiadosť neschválená, poslanci nesúhlasia s odkúpením pozemku. Táto žiadosť bude znova prerokovávaná až po schválení ÚP mesta

F.) žiadosť manželov Kiššákových – odkúpenie pozemkov

- poslanci súhlasia s odpredajom pozemkov parciel KN C 2125/2 o výmere 6 m2 a KN C 2125/3 o výmere 3 m2 v rámci majetko – právneho vysporiadania užívaného pozemku v cene 300,- Sk/m2.

## **6. Záverečný účet mesta, audit účt. závierky za rok 2007 Stanovisko hlavného kontrolóra k záverečnému účtu mesta**

Hlavný kontrolór mesta Ing. Stanislav predniesol stanovisko HK k záverečnému účtu Mesta Spišské Vlasy za rok 2007, kde odporúča schváliť celoročné hospodárenie mesta v roku 2007 s výhradou, ktorá sa dotýka dodržiavania rozpočtového hospodárenia.

Zároveň informoval poslancov MsZ o záveroch správy audítorky Ing. A. Vysopalovej, čím si mesto splnilo svoju povinnosť dať overiť účt. závierku audítorom.

Poslanec Mgr. Š. Blaščák ako predseda finančnej komisie doplnil informácie vo vzťahu k záverečnému účtu, kde apeluje na to, že je potrebné sledovať rozpočtové hospodárenie počas roka a odporúča, aby sa upravili práva a povinnosti primátora mesta vo vzťahu k úpravám v rozpočte mesta.

Poslanec Ing. M. Kiššák upozornil, že doposiaľ nie sú prijaté pravidlá hospodárenia rozpočtových organizácií / školských zariadení/ ako aj skonštatoval, že doposiaľ nebolo ujasnené hospodárenie spoločností mesta, a sa účt. závierka za r. 2007 sa schvaľovala bez valného zhromaždenia - k týmto postupom má výhrady.

Hlavný kontrolór mesta Ing. Stanislav dodal, že školské zariadenia v tomto čase spracovávajú a predkladajú správu o hospodárení s detailným popisom financovania, ktorú zriaďovateľ kompletizuje za všetky organizácie a zasiela KŠÚ.

Poslanec Ing. M. Kiššák uviedol, že doposiaľ nebol ujasnený dopad pre mesto pri zrušení príspevkovej organizácie, kde bol dlh vo výške 30 tis. Sk. Taktiež apeluje aj na vysporiadanie traktora.

Hlavný kontrolór mesta Ing. Stanislav potvrdil, že v tom čase sa evidoval dlh vo výške 30 tis. Sk.

Na záver poslanci MsZ rozdelili prebytok hospodárenia za rok 2007 vo výške 2 199 tis. Sk do jednotlivých fondov podľa návrhu.

## **7. VZN 2/2008 – Trhový poriadok**

Prednostka MsÚ p. M. Džugasová predniesla návrh VZN č. 2/2008 – Trhový poriadok aj s upravovanými časťami. Záverom poslanci MsZ schválili predložený trhový poriadok.

## **8. Odmeňovací poriadok poslancov a členov komisie - návrh**

Prednostka MsÚ p. M. Džugasová predniesla návrh zásad odmeňovania, však poslanec Ing. Kiššák navrhol iný postup odmeňovania a to takto:

1000,- Sk/ paušálna odmena poslanca za mesiac

500,- Sk/ odmena poslanca za účasť v komisii- však najviac 1x za mesiac

300,- Sk / člen komisie / 1 zasadnutie – však najviac 1x za mesiac

Odmena poslanca za účasť na zasadnutí sa priznáva v plnej výške iba v tom prípade že meškanie poslanca na zasadnutie nepresiahne 30 min. Po tomto čase sa odmena poslancovi nepriznáva. Odmeny sú vyplácané 1x za polrok.

O výške odmien pre zapisovateľa a ostatných zamestnancov rozhoduje primátor mesta čo je v jeho kompetencii.

Zástupca primátora mesta : 10% z platu primátora mesta / paušálna odmena za mesiac.

## **9. Informácia primátora o postupe mesta pri vykupovaní RD na Vajanského ul.**

Primátor mesta Ľ. Fífik informoval prítomných o súčasnej situácii na Vajanského ulici. Navrhuje, aby sa čo najskôr začalo s vykupovaním RD na danej ulici s tým, aby bola ulica

pripravená na asanáciu a zámer zapísaný v územnom pláne mesta. Však mesto nedisponuje v tohtoročnom rozpočte finančnými prostriedkami určenými k tomuto účelu, z čoho vyplýva, že mesto potrebuje k tomuto úkonu iné finančné zdroje krytia a jedným z nich by mohol byť úver mesta.

Taktiež informoval, že mesto má v pláne koncom tohto roka resp. začiatkom budúceho roka začať s výstavbou nízkošandardných bytov v časti Dobrá Vôľa. Jednotlivé byty budú ako jedna z možností a alternatív náhradného bývania pre občanov Vajanského ulice, najmä rómskych spoluobčanov.

P. Chovancová – upozornila na neporiadok na Vajanského ulici, ktorý rómski občania aj napriek upozorneniam tvoria. Zároveň upozornila aj na veľký hluk najmä vo večerných hodinách.

P. Tauber žiada, aby bola zriadená mestská polícia, ktorá by dohliadala na poriadok v meste, najmä na ul. Vajanského, riešila kriminalitu a hluk pochádzajúci z rómskych RD.

Primátor mesta L. Fifik opätovne zdôraznil, že súčasný rozpočet mesta neumožňuje zriadenie mestskej polície a upriamil pozornosť na to, že v meste sídli obvodné oddelenie policajného zboru, ktorá má možnosť riešiť kriminalitu a nepokoje v meste ako aj na ul. Vajanského.

Ďalej apeluje na obyvateľov mesta, aby sa zachovala vážnosť a meno mesta, pretože Mesto Spišské Vlasy je kráľovským mestom.

Hlavný kontrolór mesta Ing. Stanislav informoval prítomných o zákonomnom postupe ak mesto uvažuje o ďalšom úvere, ktorý by bol použitý na vyššie popísaný účel s tým, že ku každému návrhu na úver musí dať svoje odborné stanovisko, ktorý zahŕňa finančné analýzy.

Poslanec Ing. Kiššák túto problematiku zhrnul s tým, že mesto nedisponuje veľkým finančným kapitálom a pokiaľ mesto vezme na tento účel úver môže sa ocitnúť vo finančnej kríze. Nepodporuje myšlienku vykúpenia RD na Vajanského ul. čo odôvodnil tým, že rozpočet mesta je nepostačujúci a aj to, že mesto nebude mať dostatok ponúk náhradného ubytovania pre obyvateľov danej ulice. Navrhuje, aby mesto zriadilo mestskú políciu, ktorá bude dohliadať na poriadok v meste.

Poslanec V. Grega podporil myšlienku, aby mesto uvažovalo o úvere a začalo s odkupovaním RD na ul. Vajanského, ktorá by sa potom následne asanovala.

Poslanec Ing. Repaský navrhuje, aby rómski občania, ktorí porušujú nočný klud a páchajú priestupky boli pokutovaní komisiou a políciou a zároveň dodáva, že je potrebné kontrolovať, či títo občania majú splnené svoje povinnosti voči mestu a to najmä poplatky za KO a dane.

Poslanec J. Čurilla podporuje myšlienku zriadenia mestskej polície a navrhuje, aby sa tým poslanci zaoberali.

## **10. Prerokovanie vysporiadávania pozemkov**

Primátor mesta L. Fifik informoval prítomných, že p. Kubíková V. si podala žiadosť na MsÚ, kde žiada vysporiadať pozemok futbalového ihriska resp. výmenu pozemku. Pozemok futbalového ihriska, ktorý sa užíva a pozemok pod MŠK budovou nie je doposiaľ majetko – právne vysporiadaný.

Poslanec Mgr. Baloga ako predseda komisie športu doporučuje primátorovi mesta , aby súčasný stav sa čo najskôr vysporiadal a uskutočnila sa analýza pozemkov, zistili sa vlastníci a zrealizovalo sa komplexné zameranie daných pozemkov.

## **11. Interpelácia poslancov**

### **Poslanec Ing. M. Kiššák:**

- apeluje na dokončenie stavby v Rudolfovej záhrade
- apeluje na začiatok prác na cintoríne
- apeluje na to, aby bolo zvolané valné zhromaždenie spoločností mesta / Mestské hospodárstvo, s.r.o. a Mestské lesy, s.r.o. / ešte v mesiaci máj 2008
- žiada primátora o informácie týkajúce sa riešenia križovatky / kruhového objazdu

### **Primátor mesta odpovedá:**

- Rudolfová záhrada, časť tan. sály sa v čo najkratšom čase oplotí
- práce na cintoríne sa začnú v letnom období
- valné zhromaždenia spoločností budú zvolané v mesiaci máj 2008
- plán vybudovať kruhový objazd by sa mal začať realizovať ešte v tomto roku

## **12. Rôzne**

**Prevádzka MŠ počas letných prázdnin** – primátor mesta informoval poslancov, že bola zaevidovaná žiadosť rodičov o predĺženie prevádzky MŠ počas letných prázdnin – túto žiadosť primátor podporuje a dáva do pozornosti poslancom, pretože mnohí rodičia detí ako aj starí rodičia sú zamestnaní a zatvorenie MŠ počas celých prázdnin im sťažuje zabezpečenie starostlivosti o ich detí.

Po diskusii poslanci doporučili primátorovi mesta doriešiť danú situáciu, spraviť harmonogram dovolení a pozitívne podporiť danú žiadosť a vyhovieť jej. Ped. zamestnanci počas prázdnin budú odmeňovaní iba v rámci schváleného odmeňovania na r. 2008 a to bez navýšenia.

**Záveru následnej finančnej kontroly SFK** - primátor mesta informoval poslancov, že bola uskutočnená následná fin. kontrola SFK, kde predmetom bola kontrola prijatých opatrení kontroly min. roka týkajúcej sa doriešením dostavby telocvične.

Na základe prijatých opatrení mesto pristúpilo k spísaniu dohody so stavebníkom p. Lazorom, ktorej predmetom je platba sumy vo výške 115.989,- Sk, ktorá bude zaplatená na účet mesta do 15.05. 2008. Ďalej primátor mesta informoval, že bola spísaná aj dohoda o nájme pozemku pod telocvičňou, ktorú užíva cirkevná základná škola sv. J. Krstiteľ'a na dobu 30 rokov za 1,- Sk.

K týmto prijatým opatreniam mali pripomienky poslanci Ing. J. Jánošík a Mgr. J. Kočiš. Všetky po diskusii k tejto téme poslanci vyjadrili súhlas s opatreniami mesta k tejto problematike.

**Spíšská katolícka charita** – primátor mesta informoval prítomných poslancov o liste SPKCH. Poslanci po diskusii sa zhodli v tom, že trvajú na dodržaní zmluvy, ktorá je s mestom podpísaná a apelujú na to, aby bola zabezpečená starostlivosť o opatrovaných počas celého roka 2008. Mesto na túto činnosť má v rozpočte na r. 2008 vyčlenených 140 tis. Sk, ktoré po častiach zasiela na účet SPKCH, tak ako je dohodnuté v zmluve.

**Spoločný stavebný úrad – stavebný úrad Žehra / samostatný /** - primátor mesta predniesol požiadavku starostu Obce Žehra, že chce zriadiť samostatný stavebný úrad, čo znamená, že chce vypovedať zmluvu, ktorej predmetom bol spoločný stavebný úrad, kde bola Obec Žehra zahrnutá. Poslanci po diskusii sa zhodli na tom, že súhlasia so zriadením samostatného stavebného úradu v Žehre k 31.12. 2008. Súčasný stav berú ako ohlásenie zmeny podľa zmluvy, ktorá sa ukončí k 31.12. 2008.

**Kukučínova ul. - problematika prasknutého vodovodu** – primátor mesta informoval, že spoločnosť PVS Poprad, ktorá uskutočnila niekoľko meraní na danej ulici nezistila žiaden únik vody. Na základe tohto záveru je zrejmé, že únik vody je z poškodených drenážnych rúrok v jednotlivých rodinných domoch. Keďže predpoklad poškodenia drenážnych rúrok je na pozemkoch, ktoré sú vo vlastníctve jednotlivých občanov, je potrebné aby si sami zistili únik vody a opravili existujúci stav. Neskôr mesto pomôže týmto občanom na verejnom priestranstve uskutočniť následné práce.

**Žiadosť poslanca Mgr. V. Balogu** – žiada o dotáciu pre MŠK TATRAN v tomto členení: MŠK TATRAN FO – 500 tis. Sk, KST – 50 tis. Sk, motocross – 50 tis. Sk, turisticko-lyž. klub – 50 tis. Sk. Poslanci MsZ schválili danú dotáciu.

### **13. Diskusia**

Primátor mesta informoval o pokračovaní rokovaní, ktoré smerujú k zriadeniu priemyselného parku. Zároveň informoval aj o stave vlastníctva pozemkov.

Ing. M. Kiššák - upozornil na porušovanie zatváracích hodín v miestnom bare, bar bol otvorený ešte aj o 4.00 hod. ráno

- spýtal sa v akom štádiu sú projekty ZŠ a MŠ – rekonštrukcie.

Primátor mesta odpovedal, že projekty sú pripravené a 14.07. a 16.07. 2008 sú Sp. Vlchy registrovaní na ministerstve na obhajobu daných projektov.

### **14. Schválenie uznesení, záver**

Predložené návrhy na uznesenia v mestskom zastupiteľstve prešli schvaľovacím procesom.

Na záver zasadnutia sa primátor mesta poďakoval všetkým poslancom a ostatným prítomným za účasť a ukončil zasadnutie.

Prijaté uznesenia tvoria prílohu tejto zápisnice.

Zapísala: Mgr. Markéta Klapáčová

Spišské Vlchy, dňa 13.05. 2008

Lubomír Fifik  
primátor mesta

Mária Džugasová  
prednostka MsÚ

**Overovatelia:** Mgr. Kočiš Ján

Mgr. Baloga Vladimír

# MESTSKÉ ZASTUPITELSTVO SPIŠSKÉ VLACHY

## UZNESENIA č. 18/2008

### Z 18. riadneho zasadnutia mestského zastupiteľstva konaného 13.05. 2008

#### Uznesenie č. 18/1

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**A.) schvaľuje**

- program rokovania 18. riadneho zasadnutia MsZ dňa 13.05. 2008

**B.) volí**

- do návrhovej komisie MsZ predsedu: Ing. Michal Kiššák  
členov: Ing. J. Repaský  
Ján Čurilla

**Hlasovanie MsZ : 8 za : 0 proti : 0 zdržal sa hlasovania : 0 nehlasoval ( 8:0:0:0)**

Hlasovali za:

Mgr. V. Baloga, Mgr. Š. Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Ing. M. Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. J. Repaský, Ing. L. Šterbinský

#### Uznesenie č. 18/3

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**A.) berie na vedomie**

- pripomienky občanov ul. 9. mája v Sp. Vlachoch

**B.) schvaľuje**

- budovanie malých lokálnych kotolní na ul. 9. mája

**C.) MsZ žiada primátora mesta**

- predložiť novelizáciu Energetickej koncepcie mesta

**Hlasovanie MsZ : 8 za : 0 proti : 0 zdržal sa hlasovania : 0 nehlasoval ( 8:0:0:0)**

Hlasovali za:

Mgr. V. Baloga, Mgr. Š. Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Ing. M. Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. J. Repaský, Ing. L. Šterbinský

#### Uznesenie č. 18/4

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**A.) berie na vedomie**

- správy predsedov komisií Mgr. Balogu, p. Čurilla o činnosti komisií



**B.) MsZ súhlasí**

- v zmysle predloženej spisovej dokumentácie hl. kontrolóra mesta o výsledkoch kontroly / MŠK TATRAN / so zadržaním nevyplatených finančných prostriedkov z rozpočtu mesta za rok 2007 vo výške 86 tis. Sk pre MŠK TATRAN a to z dôvodu ich neoprávneného použitia v roku 2006

**C.) MsZ žiada primátora mesta**

- predložiť na najbližšie rokovanie MsZ komplexnú analýzu majetko – právnych vzťahov v lokalite MŠK TATRAN a Rudol'ova záhrada s návrhom na doriešenie majetko – právnych vzťahov s pôvodnými vlastníkmi daných pozemkov

**Hlasovanie MsZ : 8 za : 0 proti : 0 zdržal sa hlasovania : 0 nehlasoval ( 8:0:0:0)**

Hlasovali za:

Mgr. V. Baloga, Mgr. Š. Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Ing. M. Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. J. Repaský, Ing. L. Šterbinský

**Uznesenie č. 18/5**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**A.) berie na vedomie**

- správu audítora z overenia ročnej účtovnej závierky mesta za rok 2007
- stanovisko hlavného kontrolóra mesta k záverečnému účtu mesta za rok 2007

**B.) schvaľuje**

- celoročné hospodárenie mesta v roku 2007 s výhradou
- rozdelenie prebytku rozpočtu za rok 2007 vo výške 2 199 tis. Sk takto:
  - I. do rezervného fondu 220 tis. Sk
  - II. do rezervného fondu 1 959 tis. Sk  
s účelovým použitím na krytie kapitálových záväzkov mesta z roku 2007
  - III. do sociálneho fondu 20 tis. Sk
- konečný stav fondov k 31.12. 2007
  - I. rezervný fond 177.855,62 Sk
  - II. fond rozvoja bývania 458.009,91 Sk
  - III. kaučný fond 236.145,- Sk

**C.) MsZ žiada primátora mesta**

- prijať opatrenia k odstráneniu nedostatkov vo fin. hospodárení mesta v zmysle stanoviska hlavného kontrolóra mesta k záverečnému účtu za rok 2007

**Hlasovanie MsZ : 6 za : 2 proti : 0 zdržal sa hlasovania : 0 nehlasoval ( 6:2:0:0)**

Hlasovali za:

Mgr. V. Baloga, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Ing. M. Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. J. Repaský  
Proti: Mgr. Š. Blaščák, Ing. L. Šterbinský

## **Uznesenie č. 18/6**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

### **schvaľuje**

- VZN č. 2/2008 trhový poriadok mesta Spišské Vlachy s účinnosťou dňom schválenia, t.j. Od 13.05. 2008

**Hlasovanie MsZ : 7 za : 0 proti : 0 zdržal sa hlasovania : 1 nehlasoval ( 7:0:0:1)**

Hlasovali za:

Mgr. V. Baloga, Mgr. Š. Blaščák, Vladimír Grega, Ing. M. Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. J. Repaský, Ing. L. Šterbinský  
Nehlasoval: Ján Čurilla

## **Uznesenie č. 18/7**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

### **A.) berie na vedomie a schvaľuje**

- návrh zmien v odmeňovacom poriadku poslancov MsZ, predsedov a členov komisií MsZ a ostatných zamestnancov zainteresovaných na príprave a realizácii zasadnutí MsZ podľa návrhu

### **B.) MsZ súhlasí**

- s vypracovaním nového znenia Odmeňovacieho poriadku poslancov, predsedov a členov komisií a ostatných zamestnancov MsÚ

1000,- Sk/ paušálna odmena poslanca za mesiac

500,- Sk/ odmena poslanca za účasť v komisii- však najviac 1x za mesiac

300,- Sk / člen komisie / 1 zasadnutie – však najviac 1x za mesiac

Odmena poslanca za účasť na zasadnutí sa priznáva v plnej výške iba v tom prípade že meškanie poslanca na zasadnutie nepresiahne 30 min. Po tomto čase sa odmena poslancovi nepriznáva. Odmeny sú vyplácané 1x za polrok.

O výške odmien pre zapisovateľa a ostatných zamestnancov rozhoduje primátor mesta čo je v jeho kompetencii.

Zástupca primátora mesta : 10% z platu primátora mesta / paušálna odmena za mesiac.

**Hlasovanie MsZ : 8 za : 0 proti : 0 zdržal sa hlasovania : 0 nehlasoval ( 8:0:0:0)**

Hlasovali za:

Mgr. V. Baloga, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Ing. M. Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. J. Repaský  
Mgr. Š. Blaščák, Ing. L. Šterbinský

### **Uznesenie č. 18/8**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

#### **A.) berie na vedomie**

- pripomienky občanov ku kritickej situácii v bývaní a spolunažívaní na Vajanského ulici

#### **B.) MsZ žiada primátora mesta, aby na najbližšie zasadnutie MsZ**

- predložil analýzu finančného dopadu na rozpočet mesta pre prípad znovu schválenia mestskej polície
- predložil analýzu finančného dopadu na rozpočet mesta pre prípadné prijatie investičných úverov mestom / max. Výška úveru, výška úrokov, splatnosť a pod./

**Hlasovanie MsZ : 8 za : 0 proti : 0 zdržal sa hlasovania : 0 nehlasoval ( 8:0:0:0)**

Hlasovali za:

Mgr. V. Baloga, Mgr. Š. Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Ing. M. Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. J. Repaský, Ing. L. Šterbinský

### **Uznesenie č. 18/9**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

#### **A.) neschvaľuje**

- predaj pozemku p. D. Olejníkovi okolo malej vodnej elektrárne

#### **B.) súhlasí**

- s dlhodobým prenájmom uvažovaných pozemkov a to v cene 5,- Sk/m<sup>2</sup>/rok.

**Hlasovanie MsZ : 9 za : 0 proti : 0 zdržal sa hlasovania : 0 nehlasoval ( 9:0:0:0)**

Hlasovali za:

Mgr. V. Baloga, Mgr. Š. Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Ing. M. Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. J. Repaský, Ing. L. Šterbinský, Ing. J. Jánošík

### **Uznesenie č. 18/10**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

#### **ne schvaľuje**

- pridelenie pozemku manželom Zabielnym na prístupovú cestu cez futb. ihrisko k stavbe RD ul. Včelná 4 na záhrade z dôvodu, že Mesto Spišské Vlachy nie je vlastníkom pozemku. Pozemky na ihrisku nie sú majetko – právne vysporiadané.

**Hlasovanie MsZ : 9 za : 0 proti : 0 zdržal sa hlasovania : 0 nehlasoval ( 9:0:0:0)**

Hlasovali za:

Mgr. V. Baloga, Mgr. Š. Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Ing. M. Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. J. Repaský, Ing. L. Šterbinský, Ing. J. Jánošík

### **Uznesenie č. 18/11**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

#### **nesúhlasí**

- s ponukou pozemkov p. Koščovej a spol. na odpredaj, nakoľko sa nenachádzajú v záujmovej oblasti kde mesto plánuje výstavbu

**Hlasovanie MsZ : 9 za : 0 proti : 0 zdržal sa hlasovania : 0 nehlasoval ( 9:0:0:0)**

Hlasovali za:

Mgr. V. Baloga, Mgr. Š. Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Ing. M. Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. J. Repaský, Ing. L. Šterbinský, Ing. J. Jánošík

### **Uznesenie č. 18/12**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

#### **súhlasí**

- so vstupom mesta do riešenia problematiky , kde bude potrebná dohoda jednotlivých občanov - majiteľov chat nad záhradou p. Šterbinského, ktorí sa musia spoločne dohodnúť s vlastníkom na majetko – právnom vysporiadaní daných pozemkov pre zriadenie prístupovej cesty k chatám, pričom mesto bude potom nápomocné pri riešení mestského pozemku

**Hlasovanie MsZ : 8 za : 0 proti : 0 zdržal sa hlasovania : 1 nehlasoval ( 8:0:0:1)**

Hlasovali za:

Mgr. V. Baloga, Mgr. Š. Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Ing. M. Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. J. Repaský, Ing. L. Šterbinský  
Nehlasoval: Ing. J. Jánošík

### **Uznesenie č. 18/13**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

#### **neschvaľuje**

- predaj pozemku MUDr. S. Lazorovi na ulici Fabiniho p.č. 1121/1, ktorá sa nachádza oproti RD žiadateľa za účelom výstavby garáže.  
Pozemok ostane ako zelená plocha pre športové využitie mládeže. Túto žiadosť je možné prerokovať opätovne až po schválení Územného plánu mesta

**Hlasovanie MsZ : 9 za : 0 proti : 0 zdržal sa hlasovania : 0 nehlasoval ( 9:0:0:0)**

Hlasovali za:

Mgr. V. Baloga, Mgr. Š. Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Ing. M. Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. J. Repaský, Ing. L. Šterbinský, Ing. J. Jánošík

### **Uznesenie č. 18/14**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**schvaľuje**

- predaj pozemkov parciel KN C 2125/2 o výmere 6 m<sup>2</sup> a KN C 2125/3 o výmere 3 m<sup>2</sup> v rámci majetko – právneho vysporiadania užívaného pozemku v cene 300,- Sk/m<sup>2</sup> pre Ing. m. Kiššáka a jeho manželky.

**Hlasovanie MsZ : 8 za : 0 proti : 0 zdržal sa hlasovania : 1 nehlasoval ( 8:0:0:1)**

Hlasovali za:

Mgr. V. Baloga, Mgr. Š. Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Ing. M. Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. J. Repaský, Ing. L. Šterbinský

Nehlasoval: Ing. J. Jánošík

### **Uznesenie č. 18/15**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**A.) súhlasí**

- s predĺžením prevádzky MŠ, SNP 1 počas letných prázdnin

**B.)** MsZ doporučuje primátorovi mesta doriešiť danú situáciu, spraviť harmonogram dovolení. Ped. zamestnanci počas prázdnin budú odmeňovaní iba v rámci schváleného odmeňovania na r. 2008 a to bez navýšenia.

**Hlasovanie MsZ : 9 za : 0 proti : 0 zdržal sa hlasovania : 0 nehlasoval ( 9:0:0:0)**

Hlasovali za:

Mgr. V. Baloga, Mgr. Š. Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Ing. M. Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. J. Repaský, Ing. L. Šterbinský, Ing. J. Jánošík

### **Uznesenie č. 18/16**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**A.) berie na vedomie**

- informáciu primátora mesta o záveroch následnej finan. kontroly SFK Košice ako aj o prijatých opatreniach na odstránenie nedostatkov

**B.) súhlasí**

so zmluvou o nájme pozemku zo dňa 01.05. 2008 medzi Rímskokatolíckou cirkvou, farnosť Spišské Vlchy a Mestom Spišské Vlchy , kde predmetom nájmu je užívanie pozemku C KN p.č. 1823/16 o výmere 5985 m<sup>2</sup> za účelom umožnenia vstupu do budovy a vykonávania údržby a nehnuteľnosti za odplatu a podmienok uvedených v zmluve zapísanú na LV č. 2569, GP č. 39/2007 pre účely legalizácie stavby / telocvična a pavilón odborných učební/, kolaudácie, jej zapísania do KN a následného užívania. Nájomné je dohodnuté vo výške 1,- Sk/ kal. Rok. Zmluva je uzatvorená na dobu určitú, t.j do roku 2038.

**Hlasovanie MsZ : 6 za : 2 proti : 1 zdržal sa hlasovania : 0 nehlasoval ( 6:2:1:0)**

Hlasovali za:

Mgr. Š. Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Ing. J. Repaský, Ing. L. Šterbinský, Ing. J.

Jánošík

Proti: Ing. M. Kiššák, Mgr. Ján Kočiš

Zdržal sa: Mgr. V. Baloga

### **Uznesenie č. 18/17**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

#### **súhlasí**

- dodržaním zmluvy, ktorá je podpísaná medzi Mestom Sp. Vlchy a Spišskou katolíckou charitou a trvajú na zabezpečovaní starostlivosti o opatrovaných počas celého roka 2008. Mesto na túto činnosť má v rozpočte na r. 2008 vyčlenených 140 tis. Sk, ktoré po častiach zasiela na účet SPKCH, tak ako je dohodnuté v zmluve.

**Hlasovanie MsZ : 8 za : 0 proti : 1 zdržal sa hlasovania : 0 nehlasoval ( 8:0:1:0)**

Hlasovali za:

Mgr. V. Baloga, Mgr. Š. Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Ing. M. Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. L. Šterbinský, Ing. J. Jánošík

Zdržal sa: Ing. J. Repaský,

### **Uznesenie č. 18/18**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

#### **súhlasí**

- so zriadením samostatného stavebného úradu v Žehre k 31.12. 2008. Súčasný stav berú ako ohlásenie zmeny podľa zmluvy, ktorá sa ukončí k 31.12. 2008

**Hlasovanie MsZ : 9 za : 0 proti : 0 zdržal sa hlasovania : 0 nehlasoval ( 9:0:0:0)**

Hlasovali za:

Mgr. V. Baloga, Mgr. Š. Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Ing. M. Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. J. Repaský, Ing. L. Šterbinský, Ing. J. Jánošík

### **Uznesenie č. 18/19**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

#### **schvaľuje**

- dotáciu pre MŠK TATRAN na r. 2008 v tomto členení: MŠK TATRAN FO – 500 tis. Sk, KST – 50 tis. Sk, motocross – 50 tis. Sk, turisticko-lyž. klub – 50 tis. Sk

**Hlasovanie MsZ : 9 za : 0 proti : 0 zdržal sa hlasovania : 0 nehlasoval ( 9:0:0:0)**

Hlasovali za:

Mgr. V. Baloga, Mgr. Š. Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Ing. M. Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. J. Repaský, Ing. L. Šterbinský, Ing. J. Jánošík

Týmto sú podpísané všetky vyššie uvedené uznesenia.

Spišské Vlchy, 13.05. 2008

Ľubomír Fifik  
primátor

---

## Uznesenie 18/2

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**A.) berie na vedomie**

– kontrolu plnenia uznesení MsZ zo zasadnutia 08.04. 2008, 17. riadne zasadnutie

**B.) ruší uznesenie č. 17/11 – predaj pozemku pod objektom koniareň v časti Zahura**

**C.) MsZ žiada primátora mesta**

predložiť na rokovanie VZ Mestských lesov, s.r.o. Konceptiu využitia koniarne v časti Zahura

**Primátor mesta využil sistačné právo a uznesenie vrátil.**

**Hlasovanie MsZ : 8 za : 0 proti : 0 zdržal sa hlasovania : 0 nehlasoval ( 8:0:0:0)**

Hlasovali za:

Mgr. V. Baloga, Mgr. Š. Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Ing. M. Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. J. Repaský, Ing. L. Šterbinský

Spišské Vlasy, 13.05. 2008

Lubomír Fifik  
primátor mesta

### **Odôvodnenie:**

V súlade so zákonom o obecnom zriadení č. 369/1990 Zb. v znení neskorších zmien a predpisov §13 ods. 6 primátor mesta **pozastavil výkon uznesenia MsZ.**

Primátor mesta p. Lubomír Fifik sa domnieva, že dané uznesenie je pre mesto zjavne nevýhodné z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov a pracovných síl na udržanie tejto nehnuteľnosti. Keďže projekt k tejto tématike , ktorý bol vypracovaný nebol podporený, navrhujem, aby sa tento objekt predal alebo zamenil. Tento objekt t.z „koniareň“ podľa mňa by mal slúžiť ďalej ako koniareň a mal by podporovať turizmus. Mestské lesy neprejavili záujem ďalej pokračovať v danom projekte

Lubomír Fifik  
primátor mesta

---

